

## Kimyasal Ürünlerin Güvenli Kullanımı

Sağlık ve çevreyi koruma hususları

### Alım

- 1 Tehlike simgesini dikkate alın
- 2 Tehlike talimatlarını okuyun
- 3 Alternatifleri kontrol edin
- 4 Gerektiğinden fazla satın almayın

### Kullanım

- 5 Kullanım talimatını dikkate alın
- 6 Güvenlik talimatlarına uyun
- 7 Uygun koruma ekipmanı giyin
- 8 Dikkatsizce ortada bırakmayın

### Depolama ve bertaraf

- 9 Güvenli yerde ve çocuklar için ulaşılmasız biçimde saklayın
- 10 Asla gıda kaplarına doldurmayın
- 11 Bertaraf talimatlarını dikkate alın



## Günlük tehlikeler için yeni simgeler

Sağlık ve çevrenin korunması için: Tehlike simgelerini ve güvenlik notlarını dikkate alın.

## Yeni tehlike simgelerini dikkate alın!

Kimyasal ürünlerin güvenli kullanımına ilk adım, tehlikeler ile ilgili işaretlemelerinin dikkate alınmasıdır. Tüm kimyasal ürünlerin üzerinde bundan sonra, yeni, dünya çapında tekdüze, tehlike simgeleri bulunmaktadır. Simgeler ve etiketin üzerinde yazılı güvenlik talimatları kimyasal ürünlerin alımında ve doğru kullanımında yardımcı olmaktadır. Küresel çapta uyarılan bu sistem – kısaca GHS – bundan sonra geçerlidir. Bu sisteme geçiş, acı olduğundan, 2017'ye kadar eski işaretlemenin (turuncu tehlike simgeleri) bulunduğu ürünler de daha kullanılabilir.

### Tehlike işaretleme

Aşağıdaki bilgiler ve talimatlar yönetmelik gereğince mesleki ve özel alanda kullanılan tüm tehlikeli kimyasal ürünlerin üzerinde bulunmaktadır. Bu bilgilere ve talimatlara daima uyulması gerekmektedir.

### Tehlike simgeleri

Yasal olarak düzenli, dünya çapında tekdüze

### Tehlike notları

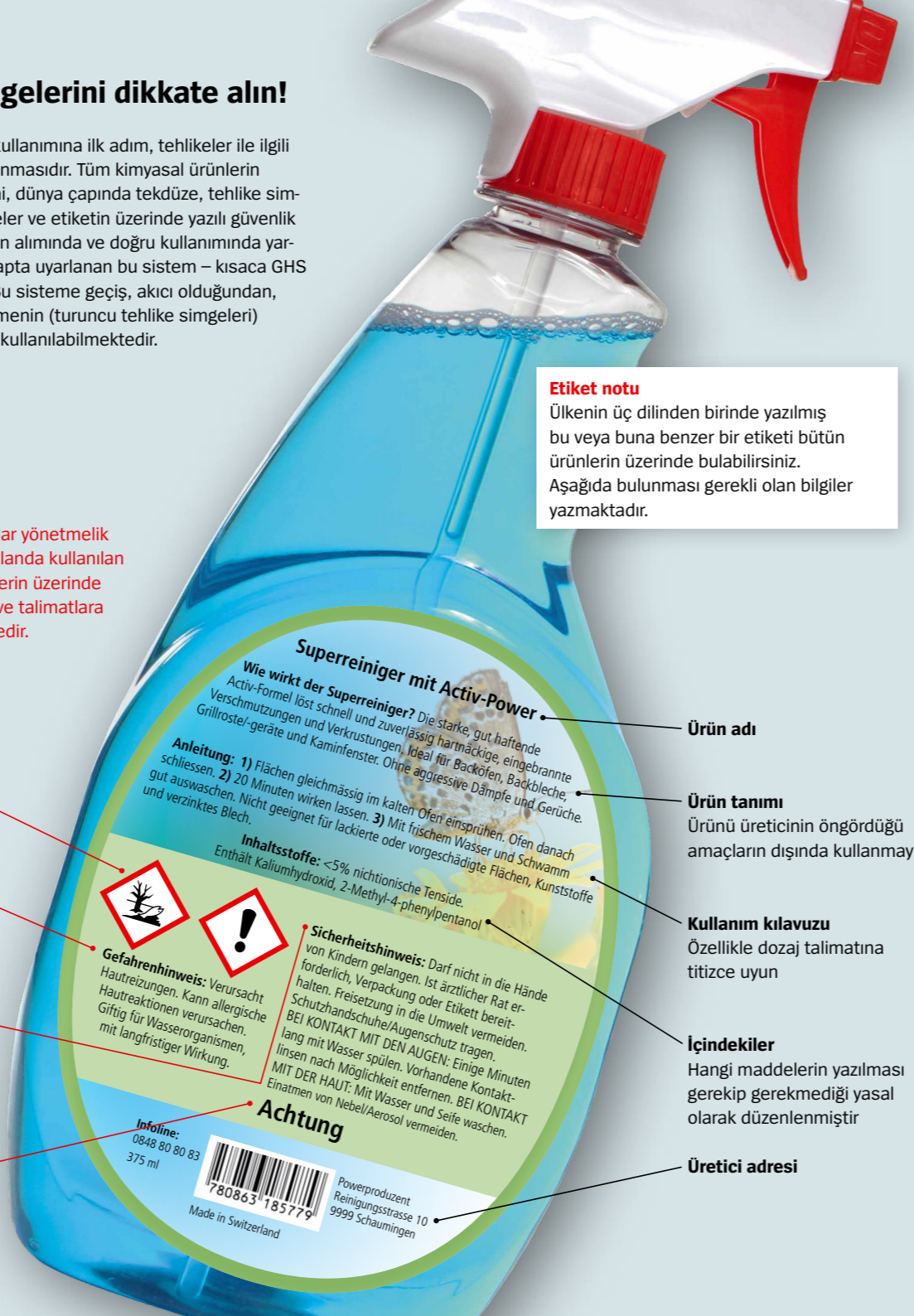
Tehlikenin tam tanımı (bakınız arka taraf "Karakteristik Özellikler" notu)

### Güvenlik notları

Bir riski önlemek için neler yapabilirsiniz (bakınız arka taraf "Önlemler" notu)

### Tehlike derecesi

Tehlike/-lerin derecesi hakkında basit bilgi verir



### Etiket notu

Ülkenin üç dilinden birinde yazılmış bu veya buna benzer bir etiketi bütün ürünlerin üzerinde bulabilirsiniz. Aşağıda bulunması gerekli olan bilgiler yazmaktadır.

### Ürün adı

Superreiner mit Activ-Power

### Ürün tanımı

Ürünü üreticinin öngördüğü amaçların dışında kullanmayın

### Kullanım kılavuzu

Özellikle dozaj talimatına titizce uyun

### İçindekiler

Hangi maddelerin yazılması gerekip gerekmediği yasal olarak düzenlenmiştir

### Üretici adresi

Powerproduzent  
Reinigungsstrasse 10  
9999 Schaumingen

## Kimyasal ürünlerin kullanımında koruyucu tedbirler

### Tehlikeler

Kimyasal ürünlerin yanlış kullanımı doğrudan yaralanmalara veya ağır sağlık zararlarına neden olabilir. Etiketki tehlike talimatlarının dikkate alınması ve kimyasal ürünlerin kullanımında uygun koruma tedbirleri yaralanmalar ve uzun vadeli hasarların meydana gelmesinin önlenmesinde yardımcı olmaktadır. Gerekli koruma tedbirleri hakkında bilgiler ve kılavuzları işletmenizdeki güvenlik görevlisinden veya ürünün satıldığı yerden edinebilirsiniz.

### Soluma

**Durum:** Kimyasal ürünlerin soluma yolları üzerinden alma riski daima kimyasal ürünlerin püskürtülmesi, bileme çalışmalarında veya genel olarak çalışırken mevcuttur.

**Tehlikeler:** Buhar, toz ve gazların soluması soluma yolları ve akciğerlerin tahrik edilmesi ve aşınmasına neden olabilir. Ayrıca maddelerin kan dolaşımına girmesi vasıtasıyla zehirlenmeler tehlikesi mevcuttur. Bu durum koma ve soluma bozukluğuna neden olabilir.

### Cilt teması

**Durum:** Sıçramalar, cildin benzin gibi kimyasal maddeler ile temizlenmesi vasıtasıyla veya koruyucu eldivensiz çalışırken cilt doğrudan kimyasal ürünlere temas edebilir.

**Tehlikeler:** Cilt teması, cildin yerel tahrik olması veya yaralanmasına, temas alerjilerine, uzun vadede cilt hasarlarına ve zehirli maddelerin cilt vasıtasıyla kan dolaşımına girmesine neden olabilir.



### Gözler için tehlikeler

**Durum:** Kimyasal bir ürün sıçrayarak, bulaştığı ellerle dokunularak veya koruyucu gözlük olmadan yerine getirilen çalışmalarda gözlere temas edebilir.

**Tehlikeler:** Göze temas etmesi, gözlerde yerel tahrikler veya görme kabiliyetin kalıcı olarak etkilenmesi ile birlikte aşınmalara yol açabilir.

### Ağızdan alma

**Durum:** Tozlar, sıvılar ve maddeler örneğin kirliliği eller ile yeme veya kimyasal ürünlerin gıda kaplarının içine doldurulması nedeniyle yanlışlıkla ağızdan alınabilir.

**Tehlikeler:** Bu ağızdan alma, ağız boşluğu, yemek borusu ve midede yerel tahriklere veya aşınmalara yol açabilir. Maddelerin emilmesi kan dolaşımına ulaşması sonucunda bir zehirlenme meydana gelebilir. İstisnai durumlarda bu ölüm ile sonuçlanabilir. Hafife alınan bir tehlike, gazyağı gibi kimyasal ürünlerin yutulması veya kusulması sonucu meydana gelebilen kimyasal zatürrelidir. Küçük bir yudum bile bir çocuğun ölümüne neden olabilir.

## Uygun Koruma

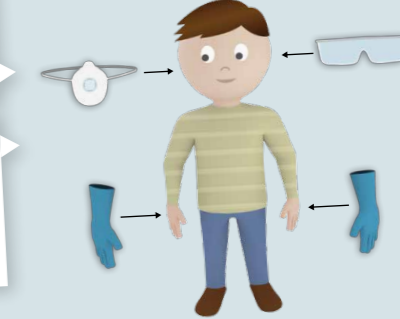
Kimyasal ürünlerin kullanımında etiketteki tehlike talimatlarını dikkate alan ve tavsiyelere uygun olarak hareket edenler, kazalara karşı iyi korunmaktadır. İşte böyle korunabilirsiniz:

### Soluma koruma maskesi

Akciğerlerinizi toz ve zehirli dumanlardan koruyunuz ve ürünü sadece dahili odalarda kullanabiliyorsanız, örneğin bileme çalışmalarında, havalandırılmayı unutmayınız.

### Uzun kollu kıyafetler, kapalı ayakkabılar

Cildinizi tozlar ve sıçramalardan, örneğin boya veya atık çözme çalışmalarında, koruyunuz.



### Koruyucu gözlük

Gözler çok hassastır ve dolayısıyla iyi korunmalıdır. Fırın ve su gideri temizleyicileri gibi aşındırıcı ürünler ile tüm çalışmalar veya atık çözme çalışmalarında bir koruyucu gözlük takın.

### Koruyucu eldivenler

Eller özellikle dış etkenlere maruz kalan uzuvlardır. Örneğin fırın ve su gideri temizleyicileri gibi aşındırıcı ürünlerin kullanımında veya atık çözme çalışmalarında ellerinizi koruyucu eldivenler ile koruyun.

### Tipik özel koruma ekipmanı



### Koruyucu gözlük

Schutzbrille  
Lunettes de protection  
Occhiali di protezione



### Koruyucu maske

Schutzmaske  
Masque de protection  
Maschera protettiva



### Koruyucu eldivenler

Schutzhandschuhe  
Gants de protection  
Guanti protettivi



CHEMINFO.ch

Günlük hayatta kimyasal ürünlerin sorumlu kullanımına dair bir kampanya.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Gesundheit BAG

Eidgenössische Koordinationskommission  
für Arbeitssicherheit EKAS

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

Bundesamt für Umwelt BAFU

Bundesamt für Landwirtschaft BLW

ASA | SVV

Schweizerischer Versicherungsverband  
Association Suisse d'Assurances  
Associazione Svizzera d'Assicurazioni

Türkçe



CHEMINFO.ch



## Tehlike Simgelerine Genel Bakış



### DİKKAT TEHLİKELİ

Cildi tahrik edebilir, alerjiler ve egzamalara neden olabilir. Tek bir temastan sonra zehirlenmelere yol açabilir. Ozon tabakasına zarar verebilir.

Cilde temas ettirmeyin. Sadece gerekli miktarda kullanın. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Bulaşık tablaları, temizlik malzemeleri, potasyum klorürlü çözeltiler*



### YÜKSEK DERECEDE PARLAYICI

Alevler veya kıvılcımlar ile temas, darbeler, sürtme, ısınma, hava veya su teması sonucu yanabilir. Yanlış depolama söz konusu olduğunda dış etki olmadan da parlayabilir.

Yangın kaynaklarından uzak durun. Uygun söndürme malzemeleri hazır bulundurun. Depolamadaki sıcaklık derecesine dikkat edin. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Mangal tutuşturucuları, gazyağları, sprey şişeleri, çözücü maddeler*



### YANGIN TEŞVİK EDİCİ

Yangınlar meydana getirebilir veya hızlandırabilir. Yandığında açığa oksijen çıkarıyor, dolayısıyla sadece özel malzemelerle söndürülebilir. Alevlerin boğularak söndürülmesi mümkün değildir.

Daima yanabilir malzemelerden uzak tutun. Uygun söndürme malzemeleri hazır bulundurun. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Hidrojen peroksit, ağartma maddesi*



### PATLAYICI

Alevler veya kıvılcımlar ile temas, darbeler, sürtme veya ısınma sonucu patlayabilir. Yanlış depolama dış etki olmadan da patlamalara yol açabilir.

Sadece uzmanlar veya eğitilmiş personel tarafından kullanılmalıdır. Depolama ve kullanımda çevre sıcaklığına dikkat alın. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Nitrogliserin*



### BASINÇLI GAZ

Basınçlı, sıvılaştırılmış veya çözülmüş gazlar içermektedir. Kokusuz veya görünmez gazlar fark edilmeden açığa çıkabilir. Basınçlı gazlar içeren kaplar sıcaklık veya deformasyon sonucu patlayabilir.

Güneş ışınından koruyun, iyi havalandırılan yerde saklayın (bodrumda değil!). Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Propan veya butan gazı şişeleri, soda suyu üretimi için CO<sub>2</sub> şişeleri*



### SULARA ZARARLIDIR

Balıklar, su böcekleri ve su bitkileri gibi su organizmalarına düşük konsantrasyonlarla anında veya uzun vadede etkisi vasıtasıyla zarar verebilir.

Tehlike ve güvenlik notlarını dikkate alın ve kullanım kılavuzuna/dozaj talimatlarına uyun. Artık ihtiyaç duyulmayan ürünleri veya kısmen boşaltılmış kapları satış noktasına iade edin veya özel atık olarak imha edin.

*Küf gidericisi, böcek ilaçları, kimyasal havuz maddeleri, motor yağları*



### AŞINDIRICI

Ağır cilt aşınmalarına ve göz hasarlarına neden olabilir. Bazı malzemeleri çözebilir (örn. tekstiller). Hayvanlar, bitkiler ve her türlü organik malzemeler için zararlıdır.

Kullanımda daima eldivenler giyin ve koruyucu gözlük takın. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Fırın temizleyicisi, kireç çözücü, su gideri temizleyicisi, sert temizlik malzemeleri, deterjan konsantreleri*



### SAĞLIĞA ZARARLI

Bazı organlara zarar verebilir. Sağlığın anında ve uzun vadede büyük zarar görmesine neden olabilir, kansere yol açabilir, genetik yapı, doğurganlık veya gelişime zarar verebilir. Solunum yollarına girerse ölümcül olabilir.

Hiçbir zaman içmeyin, her gereksiz teması önleyin, uzun vadeli zararları dikkate alın. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Benzin, metanol, cilalar, mangal tutuşturucuları, gazyağları, bazı uçucu yağlar*



### ÇOK ZEHİRLİ

Düşük miktarlarda bile ağır zehirlenmeler ve ölüme neden olabilir.

En büyük titizlikle kullanın. Eldivenler ve maske gibi uygun koruma kıyafetleri kullanın. İlgisiz kişilerin tehlikeye maruz kalmasını önleyin. Kullanımdan sonra iyice kapatın.

*Siçan ve fare zehri*

## Kimyasal ürünler ile kazalarda ilkyardım

**24 saat aktif acil durum numarası: 145**  
Acil olmayan durumlarda 044 251 66 66'ya arayın.  
İnternette [www.toxi.ch](http://www.toxi.ch)

### İçtikten sonra

- Derhal acil durum numarası 145'i arayın
- Zorla kusturmayın ve doktor talimatı olmadan sıvılar vermeyin (Tel. 145 veya aile hekimi)

### Soluduktan sonra

- Temiz hava sağlayın; kapalı odalar, silo ve çukurlarda dikkat edin. Kurtarcının kendisi tehlikede olmamalı.
- Hastayı sakinleştirin

### Cilt temasından sonra

- Bulaşılan kıyafetleri hemen çıkarın
- İlgili cilt bölümlerini akan su altında iyice yıkayın
- Aşınmamış ciltte ardından sabun ve su ile iyice temizleyin

### Göze sıçramalardan sonra

- Gözü hemen en azından 10 dakika boyunca akan su altında yıkayın; göz kapaklarını iyice açık tutun

### Baygınlıkta

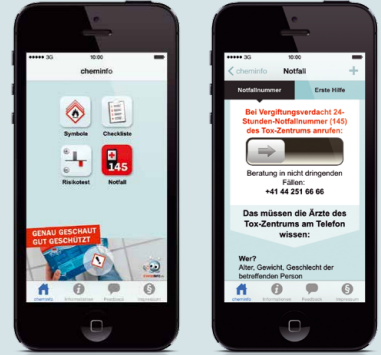
- Baygın kişiyi yan konuma getirin, başını aşağıya doğru eğin
- Daima doktor yardımına başvurun
- Sıvılar vermeyin
- Kusturma girişiminde bulunmayın

### Solunumun ve kan dolaşımının durması

- 144 hasta acil numarasını (ambulans) arayın
- Gerekirse yabancı maddeleri (diş protezlerini, hap artıkları, kusuk) ağız ve genizden giderin
- Sıkın kıyafetleri gevşetin
- Solunum durursa: En iyi bildiğiniz yöntemle suni solunum uygulayın (Dikkat: hidrosiyanik asit zehirlenmelerinde [acıbadem kokusu] ağızdan ağza suni solunum yardımcıları için tehlikelidir)
- Kalp durmasında: Eğitilmiş yardımcıları veya uzmanlar tarafından kalp masajı

## Yoldayken faydalı bir yardımcı: mobil uygulama

Ücretsiz uygulama, yeni tehlike simgeleri ve kimyasal ürünlerin kullanımı hakkında bilinmesi gereken her şeyi kapsamaktadır. Uygulama, simgeler hakkında açıklamalar dışında, 145 acil durum hattına (TOX Merkezi) doğrudan çağrı butonu dahil olmak üzere, acil durumlarda doğru davranışlar hakkında bilgi vermektedir.



Şimdi ücretsiz olarak App-Store'da (Android veya Apple) indirin. Almanca, Fransızca ve İtalyanca dillerinde, doğrudan 145 acil durum hattına bağlantılı yeni cheminfo uygulaması

### Künye

© Bundesamt für Gesundheit BAG  
Yayıncı: Federal Sağlık Bakanlığı BAG  
Günlük hayatta kimyasal maddelerin sorumlu kullanımına dair GHS ortak kampanyanın çerçevesinde: BAG, EKAS, SECO, BAUFU, BLW ve SVV.  
Yayın tarihi: Aralık 2014

Bu broşür Almanca, Fransızca, İtalyanca, İngilizce, İspanyolca, Portekizce, Türkçe, Arnavutça, Sırpça (Latin alf.) ve Tamiç dillerinde yayınlanmaktadır. Bu broşürden ücretsiz olarak buradan sipariş edebilirsiniz:  
BBL, Verkauf Bundespublikationen, CH-3003 Bern  
E-posta: [verkauf.zivil@bbl.admin.ch](mailto:verkauf.zivil@bbl.admin.ch)  
[www.bundespublikationen.admin.ch](http://www.bundespublikationen.admin.ch)  
BBL sipariş numarası: 311.784.tur  
BAG yayın numarası: 2014-VS-05 10'000tur

[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)  
[www.cheminfo.ch](http://www.cheminfo.ch)

